257113-2026 - Procedura konkurencyjna

Finlandia – Pakiety oprogramowania i systemy informatyczne – Air Navigation resource management system (RMS)
OJ S 73/2026 15/04/2026
Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie Dostawy

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Fintraffic Air Navigation Services Ltd
E-mail: hankinnat@fintraffic.fi
Status prawny nabywcy: Podmiot prawa publicznego
Sektor działalności instytucji zamawiającej: Sprawy gospodarcze
Sektor działalności podmiotu zamawiającego: Działalność dotycząca portów lotniczych

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Air Navigation resource management system (RMS)
Opis: Fintraffic Air Navigation Services Ltd ("procurement unit") is procuring a resource management system (RMS) as a ready-made software solution for resource planning of Fintraffic Air Navigation Services' operational personnel. The object of the procurement with the requirements and commercial terms is described in more detail in the appendices of the call for tenders. The procurement unit will select one supplier. The price-quality comparison criteria to select the most economically advantageous tender is described in more detail in an annex 6 Comparison Criteria. The procurement has not been divided into parts because the procurement unit has assessed that the need can be met with a ready-made solution purchased as a service, for which the system supplier also offers an implementation project and necessary support services.
Identyfikator procedury: 7b37c9dd-e4d3-4ecb-ab86-151c53036ece
Wewnętrzny identyfikator: ANS-001028
Rodzaj procedury: Otwarta
Procedura jest przyspieszona: nie
Główne aspekty procedury: The procurement complies with Finnish Act on public contracts and concessions of entities operating in the water, energy, transport and postal services sectors 1398/2016 ("Procurement Act in special sectors") and Act on the Openness of Government Activities 621/1999 ("Openness Act"). https://www.finlex.fi/fi/lainsaadanto/saadoskaannokset/2016/eng/1397 The procurement procedure is an open procedure in accordance with Section 36 of the Procurement Act in special sectors. In an open procedure the procurement unit publishes a contract notice and places a call for tenders for the receivable, on which basis all prospective suppliers may submit their tenders. Tenders must be submitted as final and the procedure does not include negotiations. The specifications describing a procurement and any associated technical specifications contained therein are set out in the contract notice, in the call for tenders or in the annexes thereto, and determine the characteristics required. After the deadline for submitting tenders has expired, the procurement unit will check that: 1) the tender complies with the mandatory requirements, conditions and criteria set out in the procurement documents; and 2) the tender has been

submitted by a tenderer who meets the suitability requirements set out by the procurement unit. A tenderer shall demonstrate in its tender that its tendered goods and services comply with the requirements set out in the call for tenders and other procurement documents. The procurement shall exclude from competitive tendering any tenders that fail to correspond to the call for tenders or to the terms and conditions of the tendering procedure or if the tenderer does not meet the suitability requirements. If the information or documents in a tender are incomplete or incorrect in immaterial respects, or if some documents or information are missing that are not used to assess compliance with the call for tenders or the fulfillment of the tender suitability requirements or to compare tender, the contracting entity may request the tenderer to submit, add, clarify or supplement the information or documents within the time limit imposed by procurement entity.

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy
Główna klasyfikacja (cpv): 48000000 Pakiety oprogramowania i systemy informatyczne

2.1.2. Miejsce realizacji

W dowolnym miejscu

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: The procurement unit aims to sign an Delivery Agreement and begin planning the delivery project with the selected Supplier in June 2026, immediately after the procurement decision enters into force. The tenderers are asked to carefully note this when submitting tenders.
Podstawa prawna:
Dyrektywa 2014/25/UE

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Dokumenty zamówienia, Jednolity europejski dokument zamówienia (ESPD), Uwaga
Korupcja: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for corruption, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.
Nadużycia: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for fraud, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.
Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for money laundering or terrorist financing, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.
Udział w organizacji przestępczej: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final

judgment for participation in a criminal organisation, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.
Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for terrorist offences or offences linked to terrorist activities, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.
Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for child labour and other forms of trafficking in human beings, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.
Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska: The economic operator has breached its obligations in the field of environmental law.
Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy: The economic operator has breached its obligations in the field of labour law.
Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego: The economic operator has breached its obligations in the field of social law.
Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji: The economic operator has entered into agreements with other economic operators aimed at distorting competition.
Poważne wykroczenie zawodowe: The economic operator is guilty of grave professional misconduct.
Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania: The economic operator can confirm that: a) It has been guilty of serious misrepresentation in supplying the information required for the verification of the absence of grounds for exclusion or the fulfilment of the selection criteria, b) It has withheld such information, c) It has not been able, without delay, to submit the supporting documents required by a contracting authority or contracting entity, and d) It has undertaken to unduly influence the decision making process of the contracting authority or contracting entity, to obtain confidential information that may confer upon it undue advantages in the procurement procedure or to negligently provide misleading information that may have a material influence on decisions concerning exclusion, selection or award.
Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia: The economic operator is aware of any conflict of interest, as indicated in national law, the relevant notice or the procurement documents due to its participation in the procurement procedure.
Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia: The economic operator or an undertaking related to it has advised the contracting authority or contracting entity or otherwise been involved in the preparation of the procurement procedure.
Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje: The economic operator has experienced that a prior public contract, a prior contract with a contracting entity or a prior concession contract was terminated early, or that damages or other comparable sanctions were imposed in connection with that prior contract.
Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: Any person who is a member of the economic operator’s administrative,

management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for work safety offence, working hours offence, work discrimination, extortionate work discrimination, violation of the right to organise or unauthorised use of foreign labour.
Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne: The economic operator has breached its obligations relating to the payment social security contributions, both in the country in which it is established and in Member State of the contracting authority or contracting entity if other than the country of establishment.
Naruszenie obowiązku płatności podatków: The economic operator has breached its obligations relating to the payment of taxes, both in the country in which it is established and in Member State of the contracting authority or contracting entity if other than the country of establishment.
Działalność gospodarcza jest zawieszona: The business activities of the economic operator are suspended.
Upadłość: The economic operator is bankrupt.
Układ z wierzycielami: The economic operator is in arrangement with creditors.
Niewypłacalność: The economic operator is the subject of insolvency or winding-up.
Aktywami zarządza likwidator: The assets of the economic operator are being administered by a liquidator or by the court.
Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego: The economic operator is in any analogous situation like bankruptcy arising from a similar procedure under national laws and regulations.

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0000

Tytuł: Air Navigation resource management system (RMS)
Opis: Fintraffic Air Navigation Services Ltd ("procurement unit") is procuring a resource management system (RMS) as a ready-made software solution for resource planning of Fintraffic Air Navigation Services' operational personnel. The object of the procurement with the requirements and commercial terms is described in more detail in the appendices of the call for tenders. The procurement unit will select one supplier. The price-quality comparison criteria to select the most economically advantageous tender is described in more detail in an annex 6 Comparison Criteria. The procurement has not been divided into parts because the procurement unit has assessed that the need can be met with a ready-made solution purchased as a service, for which the system supplier also offers an implementation project and necessary support services.
Wewnętrzny identyfikator: ANS-001028

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy
Główna klasyfikacja (cpv): 48000000 Pakiety oprogramowania i systemy informatyczne

5.1.2. Miejsce realizacji

W dowolnym miejscu

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 01/06/2026
Inny okres: Nieograniczony

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 0

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: The procurement unit aims to sign an Delivery Agreement and begin planning the delivery project with the selected Supplier in June 2026, immediately after the procurement decision enters into force. The tenderers are asked to carefully note this when submitting tenders.

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Promowany cel społeczny: Uczciwe warunki pracy

5.1.8. Kryteria dostępności

Kryteria dostępności dla osób niepełnosprawnych nie zostały uwzględnione, ponieważ przedmiot zamówienia nie jest przeznaczony dla osób fizycznych

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Jednolity europejski dokument zamówienia (ESPD), Dokumenty zamówienia

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: Comparison price

Opis: Comparison price calculated in accordance with the conditions stated in the call for tenders.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 40

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Quality comparison criteria

Opis: Quality comparison scores calculated in accordance with the conditions stated in the call for tenders.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 60

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: angielski

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 20/04/2026 09:00:00 (UTC+00:00) czas zachodnioeuropejski, GMT

Adres dokumentów zamówienia: https://tarjouspalvelu.fi/fintraffic?id=580126&tpk=115d89bd-b7a5-4996-a193-c8d904b9fb71

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: https://tarjouspalvelu.fi/fintraffic?id=580126&tpk=115d89bd-b7a5-4996-a193-c8d904b9fb71
Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: angielski
Katalog elektroniczny: Niedozwolone
Oferty wariantowe: Niedozwolone
Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone
Termin składania ofert: 11/05/2026 09:00:00 (UTC+00:00) czas zachodnioeuropejski, GMT
Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 3 Miesiące
Informacje na temat publicznego otwarcia:
Data otwarcia: 11/05/2026 09:01:00 (UTC+00:00) czas zachodnioeuropejski, GMT
Warunki zamówienia:
Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie
Warunki dotyczące realizacji zamówienia: As stated in the call for tenders.
Wymagana jest umowa o poufności: tak
Fakturowanie elektroniczne: Wymagane
Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak
Stosowane będą płatności elektroniczne: tak
Zasady finansowe: As stated in the agreement annexes

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:
Brak umowy ramowej
Informacje o dynamicznym systemie zakupów:
Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Markkinaoikeus
Informacje o terminach odwołania: The appeal period is determined in accordance with Section 147 of the Finnish Act on Public Procurement and Concession Agreements (1397/2016).
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Fintraffic Air Navigation Services Ltd
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Fintraffic Air Navigation Services Ltd
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Fintraffic Air Navigation Services Ltd
Organizacja rozpatrująca oferty: Fintraffic Air Navigation Services Ltd

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Fintraffic Air Navigation Services Ltd
Numer rejestracyjny: 2767840-1
Adres pocztowy: PL 157
Miejscowość: Vantaa
Kod pocztowy: 01531
Podpodział krajowy (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Kraj: Finlandia
Punkt kontaktowy: Procurement Services
E-mail: hankinnat@fintraffic.fi

Telefon: +358 294507000
Adres strony internetowej: https://www.fintraffic.fi
Role tej organizacji:
Nabywca
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału
Organizacja rozpatrująca oferty
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0002
Oficjalna nazwa: Markkinaoikeus
Numer rejestracyjny: 3006157-6
Adres pocztowy: Radanrakentajantie 5
Miejscowość: Helsinki
Kod pocztowy: 00520
Podpodział krajowy (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Kraj: Finlandia
E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefon: +358 295643300
Adres strony internetowej: http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus
Role tej organizacji:
Organ odwoławczy

8.1. ORG-0003
Oficjalna nazwa: Hansel Oy (Hilma)
Numer rejestracyjny: FI09880841
Adres pocztowy: Mannerheiminaukio 1a
Miejscowość: Helsinki
Kod pocztowy: 00100
Podpodział krajowy (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Kraj: Finlandia
Punkt kontaktowy: eSender
E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefon: 029 55 636 30
Adres strony internetowej: http://hankintailmoitukset.fi
Role tej organizacji:
TED eSender

10. Zmiana

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana: feac5472-bb38-4b92-a999-26aa7c070f87-01
Główny powód zmiany: Korekta nabywcy
Opis: Corrected the official name of the prorucement unit.

10.1. Zmiana
Identyfikator sekcji: ORG-0001

10.1. Zmiana
Identyfikator sekcji: PROCEDURE

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: edcdfcc1-e35d-4688-b550-7bafd2767cfd - 01
Typ formularza: Procedura konkurencyjna
Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Podrodzaj ogłoszenia: 17
Ogłoszenie – data wysłania: 14/04/2026 04:57:31 (UTC+00:00) czas zachodnioeuropejski, GMT
Ogłoszenie - Data wysłania (eSender): 14/04/2026 04:57:33 (UTC+00:00) czas zachodnioeuropejski, GMT
Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: angielski
Numer publikacji ogłoszenia: 257113-2026
Numer wydania Dz.U. S: 73/2026
Data publikacji: 15/04/2026